

CONTACT-ALPHA

Bulletin de la Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario

Volume 2 Numéro 4

Décembre 2000

Initiation virtuelle - travail réel

*Lise Gillis
La Route du Savoir*

La Route du Savoir est présentement en étude de faisabilité pour le démarrage d'une entreprise d'entraînement. Voilà un concept né il y a 40 ans en Allemagne dans le but de parfaire la formation et le développement de la main-d'oeuvre. L'entreprise d'entraînement facilite le retour au travail des demandeurs d'emploi en les plongeant dans un contexte professionnel réel où ils mettent en pratique leurs connaissances tout en acquérant de l'expérience dans leur domaine. Les stagiaires vivent une excellente initiation à la commercialisation internationale où ils cultivent leurs relations d'affaires avec plus de 2500 autres entreprises virtuelles à travers le monde. Chaque entreprise reproduit le fonctionnement d'une entreprise réelle comprenant par exemple les services de vente, de comptabilité, de ressources humaines, de secrétariat. Par contre, la production et la livraison des biens sont virtuels, ainsi que les salaires des travailleurs.

Il existe un réseau d'entreprises canadiennes dont la majorité se retrouve présentement au Québec. À date, les résultats sont remarquables, puisque le taux de placement en emploi des stagiaires est de plus de 85 %. C'est une formule efficace pour accélérer le retour des gens sur le marché du travail. Avec l'appui financier provenant de Développement Ressources Humaines Canada (DRHC), l'idée se répand vite à travers le reste du pays.

Pour plus d'information, appelez Lise Gillis à La Route du Savoir au (613) 544-7447 ou visitez le site Internet du Réseau canadien des entreprises d'entraînement: www.rcee-cpfn.ca

DANS CE NUMÉRO

Initiation virtuelle - travail réel	1
Une politique en éducation des adultes	2
Alphabétisation et formation de base en milieu de travail	3-4
La mondialisation affecte les pratiques langagières et les pratiques sociales	4-5
Le huis clos, quand et comment	6-7
Retour sur les événements passés	8-9
Événements à anticiper	9
<i>Stratégies de recrutement en milieu minoritaire : un guide pratique à l'intention des intervenantes et intervenants en alphabétisation</i>	10
Le développement du matériel pour AlphaRoute	11
Nouveautés du Centre FORA	12
Apprendre à aimer la lecture en écoutant	13
Troubles d'apprentissage (...suite)	14
Annotations de ressources	15
Un répertoire de sites Internet	16

Une politique en éducation des adultes

S.B.

Le 24 octobre 2000, je participais à l'AGA de l'Institut canadien pour l'éducation des adultes (ICÉA). L'adoption par le gouvernement du Québec d'une politique sur l'éducation des adultes est un dossier prioritaire pour l'ICÉA depuis plusieurs années. Voici, en résumé, les activités qui ont eu lieu.

1995-1996

Tenue des États généraux sur l'éducation des adultes où on procède à une consultation sur l'ensemble des aspects du système d'éducation. Le rapport final conclut en faveur de l'adoption d'une «politique d'éducation permanente qui assurerait la cohérence des actions et de l'organisation des services et qui constituerait le signe manifeste de la reconnaissance du droit à l'éducation de toute personne, sa vie durant».

1996

En réponse aux conclusions des États généraux sur l'éducation, le gouvernement rend public à l'automne 1996 les grandes lignes d'une réforme de l'éducation. Pour la première fois, le projet de politique devient un engagement gouvernemental.

1998

La ministre de l'Éducation de l'époque, Mme Pauline Marois, amorce formellement le processus qui devrait mener à l'adoption d'une politique gouvernementale de formation continue. Elle annonce la tenue d'audiences placées sous la présidence de M. Inchauspé. Dans le document de discussion, le gouvernement situe sa conception de la formation continue en relation avec ses objectifs de développement pour le Québec (prospérité économique et sociale, justice sociale, finances publiques, culture).

1999

Le président des audiences rend public un rapport intégrant la teneur des mémoires qui lui ont été présentés selon quatre grands principes directeurs (l'accessibilité, le droit à l'éducation, les responsabilités de l'État et les responsabilités de la société civile et des individus) et quatre axes d'action (les types de formation, les clientèles particulières, l'organisation du champ de la formation continue, la réussite).

Cette phase préliminaire terminée, il reste au gouvernement d'achever la démarche en cours en déposant un projet de politique.

2000-2001

L'ICÉA effectue les démarches nécessaires pour que le gouvernement honore ses engagements.

Résumé du document de discussion présenté à l'AGA de l'ICÉA le 24 octobre 2000.

L'Ontario est-il prêt à entreprendre une telle démarche?

Édition : Suzanne Benoit

Révision : Louise La Rue

Mise en page : Roxanne Lépine

Impression : Ray-Tek Printing Inc.

La Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario remercie le ministère de la Formation et des Collèges et Universités - Direction de la préparation au milieu de travail pour son appui financier.

Le programme d'alphabétisation et de formation de base est financé par le gouvernement de l'Ontario.

Alphabétisation et formation de base en milieu de travail

Robert Dupuis
MAFU

La Section de l'alphabétisation et de la formation de base du ministère de la Formation et des Collèges et Universités élabore une stratégie d'alphabétisation en milieu de travail. Le document d'information intitulé *Alphabétisation en milieu de travail : Élargir les compétences de la main-d'œuvre ontarienne* est disponible sur le réseau Info-AFB, d'AlphaCom.

Pourquoi une stratégie touchant le milieu de travail?

La décision d'élaborer à ce moment-ci une stratégie d'alphabétisation en milieu de travail découle directement de plusieurs initiatives connexes que la Section AFB et le milieu de l'alphabétisation ont mis sur pied au cours des quelques dernières années.

Le programme Alphabétisation et Formation de Base constitue un fondement sur lequel nous pouvons construire un réseau de prestation de services qui aidera à préparer les travailleuses et travailleurs à occuper des emplois exigeant des niveaux de compétences et de scolarité plus élevés. Au fur et à mesure de l'expansion de notre économie et de la disponibilité de plus en plus restreinte des travailleuses et travailleurs qualifiés, l'Ontario devra compter sur le soutien de l'ensemble des travailleuses et travailleurs expérimentés pour rester concurrentiel.

Qu'est-ce que cela veut dire pour le milieu de l'alphabétisation?

Nous sommes convaincus que les organismes de prestation d'AFB et les réseaux régionaux ont le potentiel pour offrir des services d'alphabétisation et de formation de base de haute qualité aux milieux de travail partout dans la province.

Certains organismes de prestation d'AFB ont déjà utilisé notre approche fondée sur les objectifs pour démontrer les résultats d'apprentissage obtenus dans des cas authentiques afin de mettre en marché des services de formation rémunérés dans des milieux de travail. D'autres ont démontré aux employeurs qu'ils peuvent préparer les apprenantes et apprenants à occuper des postes de premier niveau en veillant à ce que les résultats de leur apprentissage correspondent aux compétences exigées par les critères d'embauche.

Le moment est venu pour le système d'AFB d'établir des liens avec les employeurs et les milieux de travail locaux dans le but d'examiner l'objectif d'employabilité des services d'AFB et d'en déterminer l'efficacité du point de vue de l'employeur. On s'attend à ce que les organismes, de façon autonome ou dans le cadre de leurs réseaux, obtiendront l'aide du milieu de travail afin d'améliorer l'AFB en tant que programme de préparation au milieu de travail financé par les fonds publics.

Qu'est-ce qui est fait pour aider le milieu?

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et le Secrétariat national à l'alphabétisation subventionnent présentement divers projets en Ontario pour aider les organismes de prestation d'AFB à mettre en œuvre la stratégie. Certains de ces projets mettent l'accent sur des modèles qui peuvent être utilisés par les réseaux pour définir leur rôle dans la promotion et la coordination de l'alphabétisation en milieu de travail. D'autres projets permettront de réaliser des démonstrations en partenariat avec des employeurs de divers secteurs et

d'indiquer aux organismes de prestation la façon d'utiliser du matériel authentique provenant des milieux de travail pour mettre au point des instruments d'évaluation et des activités d'apprentissage.

En 2001, cinq des seize réseaux de la province seront subventionnés pour mettre en œuvre leur rôle, dans le cadre de la Stratégie, dans leur région respective. On s'attend à ce que ces réseaux établissent des partenariats avec les employeurs que ce soit par l'entremise de leur commission locale, des associations de formation

professionnelle ou un comité consultatif. Une formation sera donnée au personnel des réseaux et des organismes de prestation afin d'assurer que les services soient offerts et décrits d'une manière uniforme et fiable pour les employeurs, quel que soit l'endroit où ils sont disponibles dans la province. Les projets sont déjà en voie de réalisation et ceux qui seront subventionnés dans le cadre de la présente ronde de subventions de projets témoins rendront leur travail plus accessible au milieu par le biais de diverses activités de formation qui auront lieu en 2001.

La mondialisation affecte les pratiques langagières et les pratiques sociales

*Normand Savoie
L'ABC Communautaire*

Voilà plus d'un an, s'amorçait une recherche dont le but était d'étudier de quelle façon des communautés francophones minoritaires (en l'occurrence les régions de Barrie, de Toronto et du Niagara) exploitent leurs ressources linguistiques et culturelles pour s'intégrer socialement et professionnellement dans une économie en voie de transformation.

Cette initiative financée conjointement par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et le Secrétariat national à l'alphabétisation réunissait trois partenaires: les centres d'alphabétisation de Penetanguishene et de Welland, représentants des organismes sans but lucratif et le Centre de recherches en éducation franco-ontarienne de l'Université de Toronto, représentant d'un établissement postsecondaire.

Méthodologie

Notre plan de recherche consistait à effectuer 40 entrevues semi-dirigées par région auprès d'un éventail de population pouvant démontrer des pratiques sociales et langagières variées en matière de bilinguisme et d'alphabétisation, de formation et d'accès à l'emploi. Nous nous sommes donc intéressés aux analphabètes, aux agents d'emploi, aux travailleurs autonomes, aux finissants du secondaire, aux parents au foyer, aux animatrices dans des centres d'alphabétisation, aux employeurs de petites et grandes entreprises et aux personnes à la recherche d'un emploi.

Les entrevues portaient sur la trajectoire de vie des participants, leurs ressources linguistiques et leurs pratiques sociales liées à l'emploi. Les entrevues auprès des employeurs et agents d'emploi portaient sur les compétences recherchées, les pratiques d'embauche, les pratiques de formation et une estimation des besoins futurs.

Résultats

Les résultats de l'enquête nous ont démontré que « la mondialisation favorise le développement des services à la clientèle, ce qui suppose une importance accrue pour la capacité de communiquer, principalement à l'oral, bien que l'écrit soit en progression. Si les employeurs peuvent compter sur une population bilingue pour combler leurs besoins actuels en main-d'oeuvre, la réserve de main-d'oeuvre disponible se trouverait selon eux en voie de se tarir. Pour ce qui est des besoins actuels en termes de main-d'oeuvre bilingue, les besoins en français écrit nécessitent de faire appel à la sous-traitance, soit auprès d'un nombre restreint de spécialistes de la langue locaux, ou auprès de consultants de l'extérieur, notamment du Québec. Or les besoins futurs qui pourraient aller en s'accroissant, pourraient être fort difficiles à combler, ce qui exigerait d'importants efforts de formation. Chez les francophones, la réserve de main-d'oeuvre qui se trouve sans emploi fait face à divers défis, non seulement en termes de formation, d'alphabétisme, de bilinguisme ou de bilinguisme, mais aussi lorsqu'il s'agit de se procurer l'équivalent d'un diplôme d'études secondaires, ou de faire preuve de mobilité, soit en se relocalisant pour un emploi, soit en effectuant un trajet quotidien sur de grandes distances, ce qui suppose renoncer plus ou moins au réseau de solidarité communautaire.

Il existe donc une relation étroite en milieu minoritaire entre la mondialisation et la mobilité géographique, comme condition à la mobilité sociale, et le maintien des liens au réseau de solidarité familial, communautaire et institutionnel, ce qui peut influencer la reproduction sociale de la communauté francophone ».¹

La communauté francophone fait donc face à un grand défi. Pour demeurer compétitive sur le marché du travail, elle doit suivre le mouvement de mondialisation. De toute manière, la mondialisation n'est pas un choix mais plutôt une obligation. Être contre la mondialisation, c'est un peu comme s'opposer au vieillissement de la population. Il s'agit d'un phénomène naturel et vieux comme le monde (Krach de Vienne en 1873).

Il reste que la mondialisation a bien des défauts. Les grands de notre planète parlent de démocratie en mode accéléré : rien à voir avec Seattle et ses millionnaires (joueurs de baseball et de football) et son milliardaire (Bill Gates); encore moins avec les droits de la personne, l'exploitation, l'alimentation (de quoi vous faire saliver votre prochain Big Mac!), les normes du travail, la protection des animaux, la culture et je ne sais quoi!

La mondialisation, oui... mais pas à n'importe quel prix! Le pouvoir politique doit civiliser la mondialisation, sans quoi les grandes entreprises multinationales continueront d'exploiter le commerce international comme si c'était un jeu de Monopoly.

Quant à nous en alphabétisation, il ne nous reste plus qu'à suivre la tendance. L'alphabétisation est, pour ainsi dire, un peu dénaturée par rapport à ce qu'elle était il y a quelques années. Mais ça, c'est une toute autre question!

¹ROY, Sylvie, LOZON, Roger, LABRIE, Normand et BÉLANGER, Nathalie. (2000), *Mondialisation et exploitation des ressources linguistiques : les défis des communautés francophones de l'Ontario*, p. 31-32.



Le huis clos, quand et comment

S.B.

Plusieurs personnes se sont adressées à la direction générale de la Coalition pour obtenir de l'information sur les règles concernant le huis clos. Nous publions ici les résultats de nos recherches sans y apporter de commentaires.

La première source d'information consultée est le *Guide de procédure des assemblées délibérantes* publié par l'Université de Montréal.

Règle 21 : Huis clos
Quand une assemblée siège à huis clos, le président doit veiller tout particulièrement à ce que seules se trouvent dans le lieu de la séance les personnes autorisées à y être; subséquemment, le secrétaire doit faire parvenir le procès-verbal des délibérations qui se sont déroulées à huis clos aux seules personnes qui avaient le droit d'être présentes à cette partie de la séance.

Règle 38 : Droits du public
Quand il s'agit d'une séance publique, les personnes qui se présentent à la réunion ont le droit d'assister aux délibérations et de prendre connaissance des documents soumis à la considération des membres.

L'assemblée peut en outre leur accorder le droit de parole. Par contre, l'assemblée peut décréter le huis clos.

Règle 44 : Adoption du procès-verbal
Dans le cas où l'adoption du procès-verbal des délibérations tenues à huis clos appelle des commentaires, des questions ou des modifications, le président doit décréter le huis clos.

Règle 72 : Proposition de huis clos
La proposition de huis clos vise à exclure de la salle des délibérations d'une assemblée qui siège habituellement publiquement toute personne qui n'est pas un membre de l'assemblée ou à exclure un invité auquel le droit d'assister à la séance a été reconnu.

Il revient à chaque assemblée d'établir par une règle de régie interne si, de façon habituelle, elle siège publiquement ou non.

Toute assemblée qui siège habituellement publiquement peut décréter le huis clos lorsque les circonstances l'exigent. Le président doit alors veiller à l'application des dispositions de la règle 21.

Dans *Le code de procédures d'assemblée* du Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières, on peut y lire ce qui suit :

1.3 Lorsqu'en application de l'article 207 de la Loi sur l'éducation, le Conseil décrète le huis clos, sauf pour le ou la secrétaire du Conseil, seuls les membres du Conseil, élus par les contribuables, sont présents puisque les éléments de discussion sont confidentiels.

Les membres du personnel cadre, lorsqu'autorisés par le Conseil, peuvent assister lorsque leur présence est requise pour la présentation du sujet traité à huis clos.

Aucune résolution ne peut être adoptée lors d'une séance à huis clos.

La loi sur l'éducation (article 207) précise que les Conseils devraient tenir une discussion à huis clos quand la question à l'étude porte sur un des points suivants :

la sécurité des biens du Conseil;
la divulgation de renseignements privés, personnels ou financiers qui concernent un membre du Conseil ou du comité, un employé ou un employé éventuel du Conseil, ou un élève, son père, sa mère ou son tuteur;
l'acquisition ou l'aliénation d'un emplacement scolaire;
des décisions relatives aux négociations avec les employés du Conseil;
des litiges qui concernent le Conseil.

Monsieur Claude Pageot, spécialiste en la matière, dit que le huis clos sert à discuter de problèmes, de questions litigieuses, de salaires ou d'évaluations. La décision du C.A., prise à huis clos, est publique mais non les délibérations.

La procédure courante, ajoute Monsieur Pageot, quand il s'agit d'un problème qui concerne une personne est la suivante :

Le C.A. demande à la personne de se retirer.

Le C.A. discute de la situation.

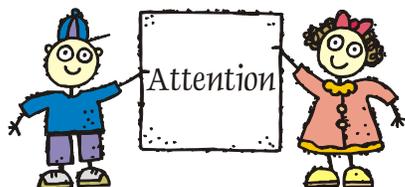
La personne est invitée à se joindre au groupe.

Le C.A. présente sa décision.

La personne peut s'expliquer et apporter des éléments nouveaux; elle peut demander au C.A. de reconsidérer sa décision.

Le C.A. peut décider de recommencer le processus.

Vous pouvez vous procurer le *Guide de procédures des assemblées délibérantes* en composant le (514) 343-6663.



La Cité Collégiale offre un programme conçu spécialement pour les intervenantes et les intervenants en alphabétisation et en formation de base.

Titre du cours : Formation des intervenant(e)s en alphabétisation

Nombre de cours au programme : 15 cours

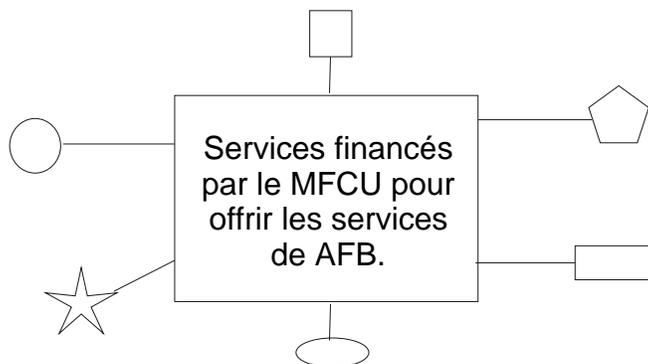
Mode de prestation : Internet et face à face

Coûts : entre 196 \$ et 262 \$ par cours

Information : Bureau des admissions et du registraire de La Cité collégiale

Téléphone : (613) 742-2483 ou 1-800-267-2483 (indicatif régional 613 seulement)

Pour réussir cet exercice, il faut sortir de la boîte. L'essentiel du message était donc le suivant : Il faut sortir de la boîte, sortir des sentiers battus. Il faut bien connaître sa communauté et explorer de nouveaux débouchés. C'est le seul moyen de se développer.



À la fin des deux jours de formation, les directions générales sont parties avec un bagage de bonnes idées, des informations écrites et la détermination de continuer à communiquer par tous les moyens, surtout par la conférence des Coordonnatrices/Directrices à AlphaCom. De son côté, Suzanne Benoit a promis de leur faire parvenir les deux volumes publiés par le CFORP intitulés : *Posséder mon entreprise*. Ces volumes contiennent les éléments essentiels pour la mise sur pied d'une entreprise, les mêmes que les pourvoyeurs de services doivent intégrer pour réussir à développer leur organisme.

Événements à anticiper

À la Coalition francophone...

Événement : Formation en informatique

Objectif : offrir de la formation en informatique aux groupes qui n'ont pas de ressources

Animation : Dyane Ménard

Date : les mois de décembre à mars

Endroit : dans chaque centre

Événement : Pour l'intégration de l'évaluation commune dans les pratiques

Objectif : offrir de la formation aux pourvoyeurs de services en alphabétisation et en formation de base sur l'évaluation commune

Animation : Donald Lurette

Date : à déterminer

Endroit : à déterminer

Événement : Formation + (deuxième étape)

Objectif : offrir de la formation aux directions générales sur l'évaluation de programmes

Animation : à déterminer

Date : à déterminer

Endroit : à déterminer

Stratégies de recrutement en milieu minoritaire : un guide pratique à l'intention des intervenantes et intervenants en alphabétisation

*Isabelle Guérard
Le Trésor des mots*

Le recrutement est un défi constant en alphabétisation. Malgré les besoins révélés par plusieurs enquêtes nationales et internationales, les organismes qui offrent des services d'alphabétisation et de formation de base ont bien souvent de la difficulté à rejoindre ceux et celles qui auraient besoin de leurs services. Au Canada, selon la dernière enquête internationale¹, près de 40 % de la population adulte canadienne n'a pas toutes les habiletés nécessaires en lecture, écriture et calcul pour se maintenir active sur le marché du travail. Donc, ce ne sont bien évidemment pas les clients qui manquent!

Le document *Stratégies de recrutement en milieu minoritaire : un guide pratique à l'intention des intervenantes et intervenants en alphabétisation* a pour but d'aider les intervenantes et les intervenants en alphabétisation à se doter de stratégies gagnantes pour relever le défi du recrutement en milieu minoritaire francophone. Il a été produit grâce à l'appui financier du Secrétariat national à l'alphabétisation.

Les objectifs généraux de ce guide sont :

Aider les pourvoyeurs de services d'alphabétisation et de formation de base en milieu minoritaire à cibler leurs communautés en tant que marché à investir.

Aider les pourvoyeurs de services à identifier des réseaux de diffusion du matériel promotionnel à partir de critères permettant de leur assurer un plus grande visibilité pour rejoindre le plus grand nombre possible de francophones.

Aider les pourvoyeurs de services en milieu minoritaire à mettre en oeuvre et à perfectionner les activités de recrutement.

Ce guide est une production du Trésor des mots.
Téléphone : (613) 824-9999
Télécopieur : (613) 824-9985
Courriel : mots@ican.net

¹Statistique Canada et OCDE, *La littératie à l'ère de l'information* : Ottawa, le Ministère, 2000, 191 p.

Saviez-vous que Troubles d'apprentissage-Association canadienne vous offre du matériel sur les troubles d'apprentissages? Leur bulletin nommé *National* est publié 3 fois l'an et se vend 16,95 \$ + TPS. Pour plus de renseignements sur leurs publications, communiquer avec eux aux coordonnées suivantes :

323, rue Chapel, pièce 200, Ottawa (Ontario) K1N 7Z2
Téléphone : (613) 238-5721 Télécopieur : (613) 235-5391

Le développement du matériel pour AlphaRoute

Danielle Neil

J'aime apprendre inc.

Danielle Neil a été invitée à partager avec nos lecteurs les étapes de conceptions de matériel pour AlphaRoute. Elle les décrit, de façon succincte, dans le texte qui suit.

La première étape au développement de contenu est de choisir un thème qui puisse intéresser la majorité de la clientèle analphabète. Le ministère a précisé qu'il voulait des situations qui proviennent de la vie quotidienne de chacun. C'est ce que j'avais à l'esprit lorsque nous avons retenu le thème de l'employabilité. Tout le monde cherche un emploi éventuellement. Donc, il s'agissait de présenter les diverses démarches à la recherche d'un emploi. **Se trouver un emploi** deviendrait ainsi l'activité de démonstration.

Par la suite, j'ai comparé les indicateurs de réussite des niveaux 4 et 5. J'ai rapidement réalisé que le niveau 5 était en grande partie la consolidation de ce qu'il y avait au niveau 4. Par la suite, j'ai réfléchi à la façon dont les indicateurs de réussite pouvaient se prêter au thème choisi. Un remue-méninges m'a permis de ressortir toutes les activités possibles et impossibles qui pouvaient se rattacher de près ou de loin à la recherche d'un emploi. Après avoir fait le tri de ce qu'il était possible d'utiliser comme activités d'apprentissage pour que l'apprenante ou l'apprenant puisse réussir l'activité de démonstration ciblée, j'ai choisi les indicateurs de réussite qui se prêtaient le mieux aux démarches pour se trouver un emploi.

Les résultats d'apprentissage représentent une base solide sur laquelle greffer les textes et les exercices de vocabulaire et de grammaire qui s'y rattachent. On doit pouvoir lire un texte et le comprendre, saisir le sens du vocabulaire spécialisé au domaine et l'utiliser correctement selon le contexte, etc. J'envoie même les apprenantes et les apprenants visiter d'autres

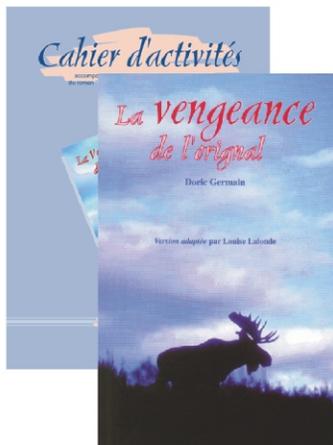
sites Web où il est possible de recueillir des renseignements supplémentaires au texte à l'étude. Il faut ensuite pouvoir amener les apprenantes et les apprenants à s'exprimer correctement par écrit selon certaines circonstances bien déterminées.

Pour rendre le site plus intéressant, j'ai également décidé de lier la recherche d'un emploi à la famille Toucourt. Tous pourront suivre les démarches nécessaires pour se trouver un emploi. À l'aide de mon équipe technique et de mon animateur, j'ai créé des capsules comme trame de fond. Chacune d'entre elles sert à présenter une série de textes que l'apprenante et l'apprenant doit lire d'une façon autonome en décodant le vocabulaire spécialisé au domaine dont il est question. Pour assurer la compréhension, l'apprenante et l'apprenant doit répondre en phrases complètes aux questions qui l'accompagnent. Elles et ils produisent par la suite divers écrits qui servent à indiquer si les notions présentées ont été bien comprises.

Dans une situation normale de classe, tout le matériel est déjà prêt et préparé de façon plutôt linéaire. AlphaRoute nous permet de naviguer à travers tout le matériel et de répondre plus spécifiquement aux besoins de chacun en étant plus interactif. Il permet aussi de naviguer sur le "net" et de recueillir des informations supplémentaires.

Être conceptrice de matériel est extrêmement intéressant. Ça permet d'utiliser son imagination afin de créer du matériel de façon à capter l'intérêt des apprenantes et des apprenants et à leur permettre d'intégrer les notions dont ils ont besoin afin de mieux fonctionner dans leur environnement car **vouloir** apporte au **savoir** qui donne le **pouvoir**.

Nouveautés du Centre FORA



Vous aimez la chasse, la pêche et la vie en forêt? Ce roman adapté en écriture simple vous plaira sûrement.

Pour une approche axée sur les résultats d'apprentissage, procurez-vous le cahier d'activités basées sur le roman adapté.

Auteurs

Roman original : Dorie Germain

Roman adapté : Louise Lalonde

Cahier d'activités : Marguerite Lapalme Blais

Prix

Roman : 6 \$

Cahier d'activités : 3 \$

Collection : 7,50 \$



Jeu de 60 cartes comprenant 120 questions et réponses sur l'écologie, plus 18 fiches de trucs maison.

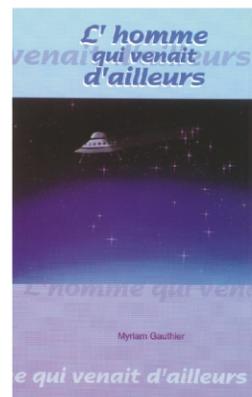
Auteurs : Suzanne Benoit

Louise Lalonde

Co-édition : Le Centre ALEC du

Nipissing et le Centre FORA

Prix : 19,99 \$



Quelques heures sur la terre. Voilà tout ce dont dispose L'homme qui venait d'ailleurs pour sauver les habitants de sa planète. Réussira-t-il?

Cette histoire a été écrite comme suite à une démarche entreprise avec les participantes et les participants à un atelier d'alphabétisation.

Auteure : Myriam Gauthier

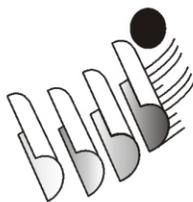
Prix : 2,99 \$

Vidéocassette FORA

Le Centre FORA est le seul centre francophone d'édition et de distribution de matériel au Canada qui se spécialise en alphabétisation, en éducation et en formation de base des adultes. Pour souligner et célébrer son dixième anniversaire, le Centre FORA a produit une vidéocassette promotionnelle qu'il offre gratuitement à tous les organismes qui oeuvrent en alphabétisation, en éducation et en formation de base des adultes.

- ✓ Vous cherchez une révision, une mise en pages, la conception d'illustrations ou de pages couvertures?
- ✓ Vous désirez de l'appui dans la mise en marché de votre matériel?

Du manuscrit jusqu'à la diffusion, le Centre FORA est là pour vous rendre la tâche facile !



Centre FORA

(Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation)

432, avenue Westmount, unité H

Sudbury (Ontario) P3A 5Z8

CANADA

www.centrefora.on.ca

Numéro national : 1.888.814.4422

Apprendre à aimer la lecture en écoutant

S.B.

Le plaisir de lire est d'abord un acte affectif. Il découle du désir de lire, du désir d'apprendre. Dans plusieurs ateliers d'alphabétisation, les alphabétiseurs* déplorent le fait que les personnes apprenantes ne lisent pas en dehors des ateliers. Ces personnes perçoivent la lecture à l'extérieur de l'atelier comme un acte dénué de sens et d'intérêt. Les personnes apprenantes, particulièrement celles qui ont de la difficulté à décoder et à donner du sens aux textes, celles qui n'ont pas développé leurs stratégies de lecture, en viennent rapidement à prendre la lecture en aversion.

Une stratégie intéressante est celle de prendre le temps, à chaque atelier, de faire la lecture aux apprenants. Il faut bien sûr choisir des oeuvres intéressantes pour les adultes et ne dépassant pas 150 pages.

Avant chaque lecture, les personnes apprenantes font un bref résumé des pages précédentes afin de se remémorer le contenu; ensuite, l'alphabétiseuse pose des questions sur ce contenu et demande d'anticiper la suite. Elle incite les personnes apprenantes à discuter et à faire des commentaires.

Par cette activité, les personnes apprenantes découvrent des livres sur différents sujets et de différents styles littéraires. Elles en arrivent à découvrir les types de livres qui les intéressent. Elles apprennent comment bien lire, car en lisant, l'alphabétiseuse les familiarise avec l'importance de l'intonation, du débit, des pauses stratégiques, entre autres. L'apport des lectures à l'enrichissement du vocabulaire est en outre incontestable.

Toutes les alphabétiseuses qui ont fait l'expérience de la lecture aux personnes apprenantes sont unanimes : les yeux, les sourires, les larmes, les fronts plissés en disent long sur leur participation. Très souvent, ces non lecteurs ne veulent pas arrêter lorsque le temps de l'activité est écoulé. Certains demandent d'apporter le livre à la maison, car ils meurent d'impatience de connaître la suite. Éventuellement, le plaisir de lire prend une place de plus en plus importante dans leur quotidien.

*Le féminin est utilisé pour alléger le texte.



Joyeux Noël et bonne année!

Les membres du personnel et du C.A. de la Coalition francophone

Durant le temps des fêtes, les bureaux de la Coalition seront fermés du 23 décembre 2000 au 2 janvier 2001 inclusivement.

Troubles d'apprentissage (...suite)

*Jean Lafond
Collège Boréal*

Depuis quelques années, on peut sentir tout un courant parmi les gens qui travaillent à faire avancer la cause des troubles d'apprentissage. Beaucoup de travail se fait par les Associations des troubles d'apprentissage et par des groupes d'étude sur la problématique. En effet, le Groupe d'étude sur les programmes d'aide à l'apprentissage et l'Association ontarienne sur les troubles d'apprentissage sont présentement à mener des groupes de travail se penchant sur diverses facettes de ce dossier et sont à mettre sur pied divers projets pour analyser ce qui peut être fait de plus pour assurer le succès auprès des gens qui ont des troubles d'apprentissage.

Déjà, les conclusions confirment ce que plusieurs articles avaient auparavant soulevé: il est essentiel que les troubles d'apprentissage soient détectés tôt afin que l'estime de soi en soit affecté au minimum et que l'intervention auprès des apprenantes et apprenants débute le plus tôt possible.

Le Collège Boréal a obtenu des subventions du SNA et du MFCU pour réaliser le pendant francophone du projet *Practitioner Training for the Successful Acquisition of Literacy Skills for Adults with Learning Disabilities*, rédigé par Carol Yaworski de l'Association Ontarienne des Troubles d'apprentissage.

Formation: acquisition des compétences en alphabétisation pour adultes ayant des troubles d'apprentissage, est un projet d'une durée de deux ans et fut mis sur pied pour mieux desservir les apprenantes et apprenants adultes francophones inscrits dans les programmes AFB de la province de l'Ontario. Le but du projet est de venir en aide à la clientèle éprouvant des troubles d'apprentissage afin qu'elle connaisse du succès dans son apprentissage et développe son potentiel.

Ses objectifs sont les suivants:

- Sensibiliser et faire connaître les troubles d'apprentissage dans le contexte de l'alphabétisation;
- Augmenter les connaissances et aptitudes des intervenants en AFB par rapport aux troubles d'apprentissage;
- Assurer une participation active des intervenants dans les centres pourvoyeurs du programme AFB;
- Créer un réseau afin d'assurer un meilleur échange et faciliter la communication entre intervenants;
- Préparer une trousse de matériel de ressource en français pertinente et conviviale à l'intention des intervenants

Depuis septembre 2000, vingt-sept personnes des quatre groupes culturels représentant les Centres d'alphabétisation reçoivent une formation poussée sur la question des troubles d'apprentissage. Ces sessions de formation permettent à chacun de non seulement se sensibiliser au monde des troubles d'apprentissage mais aussi de mieux cerner les besoins qui peuvent exister dans les centres d'alphabétisation de l'Ontario.

En terminant, il est bon de rappeler à tous nos lecteurs que Troubles d'Apprentissage - Association Canadienne publie de façon régulière diverses publications dont la revue *National*. Les articles que l'on y retrouve sont de la plus haute qualité et présentent les derniers développements dans le domaine des troubles d'apprentissage.

Pour toutes questions au sujet du projet ou sur les troubles d'apprentissage, n'hésitez pas à communiquer avec Jean Lafond par téléphone au (705) 560-6673, poste 3091 ou par courriel à l'adresse suivante : jelafond@borealc.on.ca



Centre
AlphaPlus
Centre

Annotations de ressources disponibles au Centre AlphaPlus Centre

Pour plus de renseignements sur le Centre AlphaPlus Centre, visitez le site Web du Centre à l'adresse <http://alphaplus.ca>.

Internet : les 1000 meilleurs sites en français de la planète

par Bruno Guglielminetti
Outremont, Québec: Éditions
Logiques, 1999.

Cote: 025.04025 G77 1999



Cet outil vous permettra de trouver de nombreux sites Web en français sur des sujets variés tel que :

la santé, les arts visuels, la radio, la musique, etc. Il inclut aussi des centaines de sites consacrés à l'éducation, des forums de discussion en français et des conseils pour se brancher à Internet.

L'Internet à ma portée. Tome I

St-Léonard d'Aston, Québec:
Ludorette, 1997.

Cote: 004.678 156 t. I

Ce manuel pédagogique propose une initiation à Internet. On y explique ce qu'est Internet et ses différentes composantes: le courrier électronique, le Web et les forums de discussion. On offre également une introduction

au navigateur Netscape. Ce manuel inclut des exercices d'apprentissage : comment chercher sur Internet et utiliser le courrier électronique.



Contre vents et marées: l'histoire des francophones de Terre- Neuve et du Labrador

par Paul M. Charbonneau et
Louise Barrette
Moncton, Nouveau-Brunswick:
Éditions d'Acadie, 1992.

Cote: 305.74107 C58



Cet ouvrage raconte les grands moments de l'histoire des francophones de Terre-Neuve et du Labrador. Cette histoire

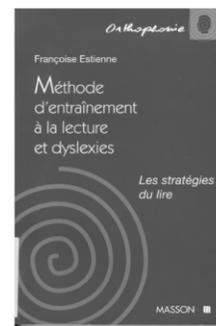
fut transmise oralement de génération en génération. Ce document, illustré par de nombreuses photographies, permet de retracer les contributions de cette communauté à l'histoire de Terre-Neuve et du Labrador.

Méthode d'entraîne- ment à la lecture et dyslexies : les stratégies du lire

par Françoise Estienne
Paris, France: Masson, 1998.

Cote: 371.9144 E73.2

Cet ouvrage présente une méthode d'entraînement systématique à la lecture pour aider les lecteurs dyslexiques. Il propose des exercices permettant de travailler les stratégies de base de la lecture. Bien qu'il s'adresse aux personnes dyslexiques, il peut aussi être utilisé comme manuel de perfectionnement avec tout autre apprenant ou apprenante. Il inclut de nombreux exercices variés. L'auteure a utilisé des typographies différentes afin d'habituer le lecteur à s'adapter à tous les types de caractères.



**Consultez notre catalogue
de bibliothèque AlphaCat à
l'adresse <http://alphaplus.ca>
pour accéder à nos
ressources!**

Un répertoire de sites Internet

Lise Renaud
Centre d'accès à l'apprentissage (Barrie)

Le Centre d'accès à l'apprentissage (Barrie) a produit un répertoire de sites Internet pour l'apprentissage de la grammaire, de l'orthographe, des verbes etc. Ce répertoire permet aux apprenants des niveaux 2 à 5 d'utiliser l'ordinateur pour apprendre différents sujets tels que la grammaire, l'orthographe, le calcul, etc.

Par exemple si vous visitez le site :

<http://le-village.ifrance.com/jaser/nvexerc.html>, vous trouverez des travaux pratiques sur les participes passés, les accords des adjectifs, les verbes en (er) et (ir).....

Le répertoire a été publié par le Centre FORA et acheminé à tous les intervenants en alphabétisation et en formation de base en Ontario. Pour plus de renseignements, communiquer avec Lise aux coordonnées suivantes :

Centre d'accès à l'apprentissage (Barrie)
115, chemin Bell Farm, Barrie (Ontario) L4M 5G1
Téléphone : (705) 735-0487 Télécopieur : (705) 735-1471
Courriel : cenaces@on.aibn.com



Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario

235, chemin Montréal, pièce 201, Vanier (Ontario) K1L 6C7 Canada
Téléphone : (613) 842-5369 Sans frais : 1-877-464-0504
Télécopieur : (613) 842-5371 Courriel : coalition@sympatico.ca
Site Web : www.coalition.on.ca

Mission

La mission de la Coalition est de favoriser le développement de l'alphabétisation et de la formation de base en appuyant les pourvoyeurs de services, en sensibilisant la communauté et en y faisant la promotion auprès des adultes francophones de l'Ontario.

Mandat

Le mandat de la Coalition est d'assurer les sept (7) services suivants :

- 1) Améliorer les communications entre le milieu de l'alphabétisation et de la formation de base et le Ministère
- 2) Offrir des conseils informés au gouvernement
- 3) Contribuer à la mise en œuvre des initiatives du gouvernement au niveau provincial
- 4) Coordonner et encadrer des projets de développement
- 5) Sensibiliser les principaux groupes intéressés et le public en général aux besoins en alphabétisation et en formation de base des Ontariennes et des Ontariens
- 6) Exécuter et coordonner des travaux de recherche et d'analyse essentiels concernant des questions reliées à l'alphabétisation et à la formation de base
- 7) Réseauter, à l'échelle régionale, les organismes qui se spécialisent dans les services d'alphabétisation et de formation de base aux francophones